

8 U`a U`A UfUXcbU`k Y`fh'g]W\` [Y[Yb
? f]h]_ . '9]b`5i Zhf]hh'j c``Yf`9a ch]cbYb

8 U`a U`A UfUXcbU`Ai » Yfh'g]W`k ØhYbX`ni `dc`h]gW\`Yb
J cfk ØfZYb`k Å\`fYbX`XYf`@j Y!GYbXi b[/ ei ch/š b[Y`
fYgdcbXY/ ei ch/i bX`X]ghUbn]Yfh'g]W`j cb`]fYa `J UhYf"

≠`XYf`K Y`h`XYf`gcn]U`Yb`A YX]Yb`i bX`ØZYbh]W\`Yb`8]g_i gg]cbYb
]gh`XYf`9]bZi gg`i bX`X]Y`FY]W\`k Y]hY`j cb`A Y]bi b[Yb`cZn
ØVYfk Å`h][YbX`"8]Yg`cZYbVUfhY`g]W\`Øb[gh]b`Y]bYf`9d]gcXY`XYg
GhfYUa]b[!: cfa Uhg` š b[Y`fYgdcbXY ž`U`g`8U`a U`A UfUXcbUž
HcW\`hYf`XYg`Y[YbX`ÅfYb`Y\`Ya U`][Yb`i » VU`gd]Y`Yfg`8]Y[c
A UfUXcbUž]b`Y]bY`\]m][Y`8]g_i gg]cb`j Yfk]W`Y`h`k i fXY"

8 Yf`J c fZU``

8]Y`G]hi Uh]cb`Yg_U`]YfhY`k Å\`fYbX`Y]bYf`GYbXi b[ž]b`XYf`8U`a U
A UfUXcbU`i bX`XYf`A cXYfUhc`f`š b[Y`XY`6f]hc`ØVYf`X]Y`dc`h]gW\`Yb
Ÿi » Yfi b[Yb`]\`fYg`J UhYfgž`k Y`W\`Y`]b`XYf`J Yf[Ub[Yb`\Y]h
I bhYfghØhni b[`ZØf`XYb`j YbYnc`Ub]gW\`Yb`GhUUh`i bhYf`B]W`c`½g
A UXi fc`ni [UVYbž`X]g_i h]YfhYb`"I ba]hY`VUf`bUW\`Y]bYa
≠hYfj]Yk`a]h`XYa`j YbYnc`Ub]gW\`Yb`æi fbU`]ghYb`F cXc`Zc`Gci`Yg
Yf\`cV`Y]bY`Ni gW\`Ui Yf]b`ja`7\`Uh]J cfk ØfZY`[Y[Yb`8U`a Už`k Ug`ni
]\`fYa`Ya ch]cbU`Yb`5i gVfi W\`ZØ\`fhY"

8 U`a Ug`F YU_h]cb`Ui Z`X]Y`? f]h]_

A]h`Zfi ghf]YfhYb`K cfhYb`f]W\`hYhY`g]W\`8U`a U`Ub`X]Y`_f]h]g]YfYbXY
Ni \`ØfYf]b. `K Ug`Y]hYh`X]W\`XUni ž`gc`j cfni gdf]b[Yb`3`9g`[]Vh
I bhYfgW\`YXY`nk]gW\`Yb`XYa ž`k Ug`a Y]b`J UhYf`XUW\`hY`i bX`XYa ž
k Ug`]W\`XYb`_Y" `G]Y`ghY`hY`_`Ufž`XUgg`X]Y`5bg]W\`hYb`]fYg`J UhYfg
b]W\`h`Ui hca Uh]gW\`]\`fY`Y][YbYb`k]XYfgd]Y[Y`hYb`"8]YgY`F YU_h]cb

k Uf`b]W\h`bi f`Y]bY`J YfhY]X][i b[`]\fYf`dYfgOb`]W\Yb`A Y]bi b[ž
gcbXYfb`Ui W\`Y]b`5ddY``Ub`X]Y`Ni gW\Ui Yfž`X]ZYfYbn]YfhYf`ni
XYb_Yb"

K]W\ h][_Y]h`X]YgYf`8]g_i gg]c b

8]YgYf`J cfZU``]gh`VYXYi hYbXž`XU`Yf`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb
Ui ZnY][hž`a]h`XYbYb`j]Y`Y`A YbgW\Yb`_cbZfcbh]Yfh`g]bXž`k Ybb`g]Y
]b`X]Y`i » ghUdZYb`Y]bYf`VYfØ`a hYb`DYfgOb`]W_Y]h`hfYhYb``8 U`a Ug
J Yfgh`AbXb]g`XUZØfž`XUgg`X]Y`A Y]bi b[Yb`]b`]\fYf`i: Ua `]]Y`j Uf]]YfYb
_ØbbYbž`g][bU`]g]Yfh`Y]bY`k UW\gYbXY`Hc`YfUbn`[Y[YbØVYf
]bX]j]Xi Y``Yb`5bg]W\hYb`]b`Y]bYf`NY]hž`]b`XYf`gcn]U`Y`A YX]Yb`cZh
gW\k Ufn!k Y]» Y`l fhY]`Y`ZÄ``Yb"

9]b`6`]W_`Ui Z`X]Y` ; YgY``gW\ UZh

8]Y`ÖZZYbh]W\Y`8YVUhY`i a`GW\Ui gd]Y`Yf`i bX`XYfYb`ZUa `]]ÄfY
J YfV]bXi b[Ybž`]bgVYgcbXYfY`]b`6Yni [`Ui Z`dc`]h]gW\Yg
9b[U[Ya Ybhž`]gh`Ybcfa`fY`Yj Ubh`G]Y`nY][hž`k]Y`k]W\h][`Yg`]ghž`ni
VY[fY]ZYbž`XUgg`⇒Yb]h]h`h`i bX`A Y]bi b[`j cb`Y]bYf`J]Y`nU`\`j cb
: U_hcfYb`VYY]bZi ggh`k YfXYb``8 U`a U`j YfXYi h]W\hY`X]Ygž`]bXYa
g]Y`]\fYb`Y][YbYb`GhUbXdi b_h`ni`J YbYni Y`U`i bX`A UXi fc`VYhcbhY
i bX`gca `]h`X]Y`A Ò[`]W_Y]h`Yf`ÖZZbYhYž`dc`]h]gW\Y`9]bghY``i b[Yb
b]W\h`bi f`Ui Z`ZUa `]]ÄfY`J YfV]bXi b[Yb`ni`ghØhYb"

GW\`i ggZc`[Yfi b[

⇒Y]bYf`NY]hž`]b`XYf`A Y]bi b[gÄi » Yfi b[Yb`cZh`Ub[YZY]bXYh
k YfXYbž`V`Y]Vh`8 U`a U`A UfUXcbU`Y]b`6Y]gd]Y``ZØf`5i h\Ybh]n]h`h`h
i bX`X]Y`6YXYi hi b[ž`ZØf`g]W\`gY`Vghi bX`gY]bY`Y][YbYb
, VYfnYi [i b[Yb`Y]bni ghY`Yb"⇒fY`K cfhY` ⇒W`V]b`]W\`g]bX`Y]b
_fUZh] c``Yf`FYa `]bXYfž`XUgg`YXY`DYfgcb`XUg`FYW\h`\Uhž
i bUV`Äb[]][`j ca`9fVY`cXYf`XYb`5bg]W\hYb`UbXYfYf`ni`XYb_Yb
i bX`ni`ZØ`Yb"

A Y`f`⇒Zcfa Uh]cbYb`]b` ; YbhY` **B 5** ;

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY